

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN N
TỈNH NINH BÌNH**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 44/2022/HS-ST

Ngày: 23-6-2022

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN N - NINH BÌNH**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Bà Nguyễn Thị Hương Quỳnh.

Các hội thẩm nhân dân: Ông Nguyễn Văn Phiếu; Ông Bùi Khắc Thái

- Thư ký phiên toà: Ông Nguyễn Văn Bình – Thư ký Toà án nhân dân huyện N, tỉnh Ninh Bình.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện N, tỉnh Ninh Bình tham gia phiên toà: Ông Nguyễn Xuân Duy- Kiểm sát viên.

Ngày 23 tháng 6 năm 2022 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện N, tỉnh Ninh Bình mở phiên toà xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 40/2022/TLST- HS ngày 26 tháng 5 năm 2022, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 44/2022/QĐXXST-HS ngày 10 tháng 6 năm 2022 đối với bị cáo:

Đinh Lâm Th, sinh năm 1981 tại huyện N, tỉnh Ninh Bình. Nơi cư trú: Thôn Ng, xã C, huyện N, tỉnh Ninh Bình; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Mường; Tôn giáo: Không; Giới tính: Nam; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 09/12; Con ông: Đinh Nguyên Th sinh năm 1955 và bà: Nguyễn Thị H sinh năm 1963; Vợ: Đinh Thị M- sinh năm 1996; Bị cáo có 02 con, con lớn sinh năm 2017, con nhỏ sinh năm 2020; Tiền án: Không.

Tiền sự: Ngày 27/12/2021 UBND xã C, huyện N, Ninh Bình ra Quyết định số 167 xử phạt hành chính Đinh Lâm Th số tiền 3.000.000đồng về hành vi sử dụng vũ khí mà không có giấy phép. Cùng ngày,Đinh Lâm Th đã nộp phạt xong số tiền nêu trên.

Lịch sử bản thân: Tại Bản án số 460 ngày 29/11/2013 của Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội xử phạt Đinh Lâm Th 02 năm tù về tội “Trộm cắp tài sản” và tổng hợp với hình phạt 12 tháng tù cho hưởng án treo của Bản án HSST số 07 ngày 20/02/2012 của Tòa án nhân dân tỉnh Tuyên Quang, buộc Đinh Lâm Th phải chấp hành hình phạt chung của 02 bản án là 03 năm tù. Ngoài ra còn tuyên buộcĐinh Lâm Th phải bồi thường trách nhiệm dân sự tổng số tiền 6.204.000đồng và nộp 200.000đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm cùng 312.000đồng tiền án phí dân sự sơ thẩm. Đến ngày 06/03/2015Đinh Lâm Th đã chấp hành xong hình phạt tù và đã

chấp hành xong các loại án phí hình sự, dân sự như đã nêu. Về phần trách nhiệm dân sự, qua xác minh: kể từ ngày Bản án số 460 ngày 29/11/2013 của Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội có hiệu lực pháp luật cho đến nay đã quá thời hạn 05 năm nhưng người được thi hành án không có đơn yêu cầu đối với khoản bồi thường dân sự trên, do đó theo quy định của Luật thi hành án dân sự đã hết thời hiệu thi hành đối với khoản bồi thường trách nhiệm dân sự này.

Bị cáo bị bắt để tạm giam từ ngày 15/02/2022. Hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Ninh Bình. Có mặt.

**** Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án:***

+ Anh Đinh Văn Th, sinh năm 1975; Địa chỉ: Thôn Nga 1, xã C, huyện N, tỉnh Ninh Bình. (có mặt)

+ Chị Đinh Thị M, sinh năm 1996; Địa chỉ: Thôn Ng, xã C, huyện N, tỉnh Ninh Bình.(có mặt)

**** Những người làm chứng:***

+ Anh Đinh Văn D, sinh năm 1986; Địa chỉ: Thôn Nga 1, xã C, huyện N, tỉnh Ninh Bình. (có mặt)

+ Anh Đinh Văn T, sinh năm 1978; Địa chỉ: Thôn Ng, xã C, huyện N, tỉnh Ninh Bình.(vắng mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Sáng ngày 30/12/2021 **Đinh Lâm Th** điều khiển xe mô tô nhãn hiệu SYM Angel, BKS: 35H4-3586 từ nhà đi đến khu vực phố Sấu, xã Lạc Thịnh, huyện Yên Thủy, tỉnh Hòa Bình để tham dự công việc bốc mộ cho bà nội của Th. Sau khi xong việc, đến khoảng 13 giờ 30 phút cùng ngày Th điều khiển xe mô tô trên để ra về. Trên đường về nhà, khi đi đến đoạn đường Quốc Lộ 12B thuộc địa phận khu phố Thống Nhất, thị trấn Hàng Trạm, huyện Yên Thủy, tỉnh Hòa Bình. Lúc này Th đã nhìn thấy 01 người nam giới đeo khẩu trang (Thao không biết tên, tuổi, địa chỉ) đứng bên cạnh 01 xe mô tô (Thao không rõ đặc điểm, biển kiểm soát) đang bày bán một sạp thịt động vật. Thấy vậy, Th điều khiển xe mô tô của mình đi lại gần người nam giới và hỏi mua thịt thì người này nói với Th: “Anh có muốn mua thịt Sơn dương không?”, Th hỏi giá bao nhiêu tiền một cân thịt Sơn dương thì người nam giới trả lời: “400.000đồng một cân, thịt chuẩn anh ơi”. Th nhìn kỹ thấy số thịt động vật trên thấy có màu đen thẫm, mùi hôi và khi Th sờ nắn, ngửi lại cảm thấy không giống thịt các con vật thông thường. Mặt khác vào thời gian trước đó qua tìm hiểu trên báo đài, truyền hình thì Th nhận thấy số thịt người đàn ông đang rao bán có đặc điểm đúng là thịt của loài Sơn dương. Mặc dù bản thân Th nhận thức rõ thịt

Sơn dương là loài vật mà Nhà nước cấm không được mua bán, tàng trữ nhưng Th nghĩ việc làm này không có ai biết nên Th mua về để sử dụng. Vì vậy, Đinh Lâm Th đã nói với người nam giới bán cho Th 01 miếng thịt Sơn dương nặng 1,5kg với giá tiền 600.000 đồng. Sau khi Th thanh toán tiền, người nam giới đưa lại cho Th 01 túi ni lông màu trắng bên trong có chứa miếng thịt Sơn dương vừa cân, Th cầm lấy túi thịt và treo vào móc giá để hàng phía trước trên xe mô tô của mình để đi về nhà. Sau khi về đến nhà, Th một mình điều khiển xe mô tô mang theo túi thịt Sơn dương vừa mua được của người nam giới để đi sang nhà bố vợ của Th là ông Đinh Văn Thiên sinh năm 1975 ở thôn Nga 1, xã C, huyện N với mục đích để Th và bố vợ cùng sử dụng số thịt Sơn dương vừa mua được nêu trên.

Đến khoảng 17 giờ cùng ngày, khi Đinh Lâm Th điều khiển xe mô tô nhãn hiệu SYM Angel, BKS: 35H4-3586 đi đến khu vực đường gần cổng Trường Mầm non xã C thuộc địa phận Thôn Ng, xã C, huyện N, tỉnh Ninh Bình đã gặp Tổ công tác Công an xã C, huyện N và Hạt kiểm lâm vườn Quốc gia Cúc Phương đang làm nhiệm vụ phối hợp tuần tra. Lúc này Tổ công tác thấy Th có biểu hiện nghi vấn nên đã yêu cầu Th dừng xe lại để kiểm tra thì phát hiện trên xe mô tô của Th có treo 01 túi ni lông bên trong có chứa thịt nghi là thịt của động vật rừng. Ban đầu do sợ bị phát hiện bản thân có hành vi tàng trữ trái phép thịt Sơn dương nên Đinh Lâm Th khai túi ni lông trên là thịt Lợn, thịt Dê nhưng sau đó biết không thể chối cãi nên Th đã thừa nhận túi ni lông trên là thịt của loài Sơn dương do Th mua về cất giấu nhằm mục đích sử dụng như đã nêu.

Tổ công tác đã lập biên bản sự việc và thu giữ của Đinh Lâm Th 01 gói thịt động vật bọc trong túi ni lông và 01 xe mô tô nhãn hiệu SYM Angel, BKS: 35H4-3586. Tổ công tác đã tiến hành cân số thịt động vật chứa trong chiếc túi ni lông thu giữ của Đinh Lâm Th có trọng lượng là 1,48kg, được niêm phong theo đúng quy định của pháp luật. Sau đó Công an xã C đã bàn giao toàn bộ tài liệu, vật chứng liên quan cho Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện N để giải quyết theo thẩm quyền. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện N đã trưng cầu giám định 1,48kg thịt động vật thu giữ của Đinh Lâm Th.

Tại bản Kết luận giám định động vật số 82/STTNSV ngày 18/01/2022 của Viện sinh thái và Tài nguyên sinh vật thuộc Viện Hàn lâm Khoa học và Công nghệ Việt Nam kết luận:

“ 1. 1,48kg (một phẩy bốn mươi tám kilogam) thịt động vật (ký hiệu: M) là thịt loài Sơn dương, có tên khoa học *Capricornis milneedwardsii*.

2. Loài Sơn dương có tên trong Phụ lục I, Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, ban hành kèm theo Nghị định số 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của Chính phủ. Loài Sơn dương có tên trong Nhóm IB, Danh mục thực

vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm, ban hành kèm theo Nghị định số 84/2021/NĐ-CP ngày 22/09/2021 của Chính phủ. Loài Sơn dương có tên trong Phụ lục I, Danh mục các loài động vật, thực vật hoang dã thuộc Phụ lục Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp (CITES) (Ban hành kèm theo Thông báo số 296/TB-CTVN-HTQT ngày 27/11/2019, của Cơ quan quản lý CITES Việt Nam.

3. Thịt loài Sơn dương là sản phẩm của loài động vật nguy cấp, quý hiếm được ưu tiên bảo vệ”

Hoàn lại mẫu vật giám định gồm: Toàn bộ mẫu vật sau khi lấy mẫu giám định AND (có Biên bản kèm theo).

Tại bản cáo trạng số 44/CT - VKSNQ ngày 26/5/2022 của Viện kiểm sát nhân dân huyện N đã truy tố bị cáo Đinh Lâm Th về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo quy định tại điểm b, khoản 1, điều 244 của Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình phù hợp với nội dung bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện N đã truy tố.

Đại diện Viện kiểm sát huyện N tại phiên tòa sau khi phân tích đánh giá tính chất vụ án, xem xét hậu quả do hành vi phạm tội mà bị cáo đã gây ra các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử:

*** Đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố:** Bị cáo Đinh Lâm Th phạm tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo quy định tại điểm b, khoản 1, điều 244 của Bộ luật hình sự.

*** Về hình phạt đề nghị:** Áp dụng điểm b, khoản 1, điều 244; Điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

Đề nghị xử phạt bị cáo Đinh Lâm Th từ 12 tháng tù đến 15 tháng tù. Thời hạn tính từ ngày bắt bị cáo để tạm giam 15/02/2022.

*** Về xử lý vật chứng:** Áp dụng Điều 47 BLHS; Điều 106 BLTTHS, đề nghị:

- Trả lại cho bị cáo: 01 xe mô tô nhãn hiệu SYM Angel, BKS: 35H4-3586 thu giữ của Đinh Lâm Th

- Tịch thu tiêu hủy: 1,48kg thịt loài Sơn dương là đối tượng hoàn lại sau giám định được niêm phong trong hộp bìa cát tông theo quy định của pháp luật, hiện đang được bảo quản tại Trung tâm cứu hộ, bảo tồn và phát triển sinh vật - Vườn Quốc gia Cúc Phương thuộc xã C, huyện N, tỉnh Ninh Bình.

Bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án không có ý kiến tranh luận với đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện N.

Lời nói sau cùng của bị cáo biết lỗi về hành vi phạm tội của mình và xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ mức hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện N, Viện kiểm sát nhân dân huyện N, Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Lời khai của bị cáo tại phiên tòa hôm nay hoàn toàn phù hợp với nội dung bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện N đã truy tố. Lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án, Biên bản bắt người phạm tội quả tang, vật chứng và các chứng cứ, tài liệu có liên quan khác có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa. Đã đủ cơ sở pháp lý khẳng định: Khoảng 17 giờ ngày 30/12/2021 tại khu vực đường gần cổng Trường Mầm non xã C thuộc địa phận Thôn Ng, xã C, huyện N, tỉnh Ninh Bình. Đinh Lâm Th có hành vi cất giấu trái phép 1,48kg thịt Sơn dương là sản phẩm của loài động vật nguy cấp, quý hiếm được ưu tiên bảo vệ để nhằm mục đích sử dụng.

Điều 244: Tội vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm.

1. Người nào vi phạm quy định về bảo vệ động vật thuộc Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ hoặc Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm nhóm IB hoặc Phụ lục I Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tiền từ 500.000.000 đồng đến 2.000.000.000 đồng hoặc phạt tù từ 01 năm đến 05 năm:

a) Săn bắt, giết, nuôi, nhốt, vận chuyển, buôn bán trái phép động vật thuộc Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ;

b) Tàng trữ, vận chuyển, buôn bán trái phép cá thể, bộ phận cơ thể không thể tách rời sự sống hoặc sản phẩm của động vật quy định tại điểm a khoản này;

Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện N đã truy tố bị cáo với tội danh và điều luật đã viện dẫn như trên là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật cần chấp nhận.

[3]. Hành vi phạm tội của bị cáo đã xâm phạm đến chế độ quản lý của Nhà nước về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm, xâm phạm nghiêm trọng đến môi trường sinh thái, gây ra những hậu quả nghiêm trọng khác cho đời sống xã hội. Do

đó cần xử phạt bị cáo nghiêm minh trước pháp luật bằng bản án nghiêm khắc để cải tạo, giáo dục chính bản thân các bị cáo và phòng ngừa chung cho xã hội.

[4]. Đây là vụ án có tính chất nghiêm trọng, bị cáo là người có nhân thân xấu, đã hai lần bị kết án mặc dù đã được xóa án tích, hiện đang có 01 tiền sự về về hành vi sử dụng vũ khí mà không có giấy phép chưa được xóa án tích. Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng. Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo. Vì vậy bị cáo được áp dụng tình tiết giảm quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Từ những phân tích trên, xét thấy cần áp dụng hình phạt tù có thời hạn là phù hợp và đủ tác dụng giáo dục, răn đe bị cáo và phòng ngừa chung cho xã hội.

Trong vụ án này, ông Đinh Văn Thiên (bố vợ của Th) không biết cũng như không góp tài sản gì trong việc Đinh Lâm Th đi mua thịt Sơn dương về sử dụng. Do đó ông Thiên không phải chịu trách nhiệm hình sự trong vụ án này.

Ngoài ra về nguồn gốc 1,48kg thịt Sơn dương đã thu giữ của Th, Đinh Lâm Th khai mua của một người nam giới tại khu vực đường thuộc địa phận khu phố Thống Nhất, thị trấn Hàng Trạm, huyện Yên Thủy, tỉnh Hòa Bình nhưng Th không biết cụ thể tên, tuổi, địa chỉ của người này. Do vậy, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện N không có cơ sở điều tra để xử lý theo quy định của pháp luật.

[5]. Về xử lý vật chứng:

- Đối với 01 xe mô tô nhãn hiệu SYM Angel, BKS: 35H4-3586 thu giữ của Đinh Lâm Th không liên quan đến hành vi phạm tội của bị cáo cần trả lại cho bị cáo.

- Đối với 1,48 kg thịt loài Sơn dương là đối tượng hoàn lại sau giám định được niêm phong trong hộp bìa cát tông theo quy định của pháp luật, hiện đang được bảo quản tại Trung tâm cứu hộ, bảo tồn và phát triển sinh vật - Vườn Quốc gia Cúc Phương thuộc xã C, huyện N, tỉnh Ninh Bình là công cụ phạm tội không còn giá trị sử dụng cần tịch thu tiêu hủy.

[6]. Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố bị cáo Đinh Lâm Th phạm vào tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”.

Áp dụng Điểm b khoản 1 Điều 244; Điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo 15(mười lăm) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt để tạm giam từ ngày 15/02/2022

2. Về xử lý vật chứng và tài sản liên quan của vụ án.

Áp dụng Điều 47 BLHS; Điều 106 BLTTHS:

Trả lại cho bị cáo Đinh Lâm Th 01 xe mô tô nhãn hiệu SYM Angel, BKS: 35H4-3586

Tịch thu tiêu hủy: 1,48kg thịt loài Sơn dương là đối tượng hoàn lại sau giám định được niêm phong trong hộp bìa cát tông theo quy định của pháp luật, hiện đang được bảo quản tại Trung tâm cứu hộ, bảo tồn và phát triển sinh vật - Vườn Quốc gia Cúc Phương thuộc xã C, huyện N, tỉnh Ninh Bình.

3. Về án phí hình sự sơ thẩm: Áp dụng khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Buộc bị cáo Đinh Lâm Th phải chịu 200.000 đồng.

4. Án xử công khai sơ thẩm bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Ninh Bình;
- VKSND huyện N;
- THADS huyện N;
- CA huyện N;
- Những người TGTT;
- Lưu./.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

(ĐÃ KÝ)

Nguyễn Thị Hương Quỳnh